

Addresses

**Manufacturer • Fabricant • Producent
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

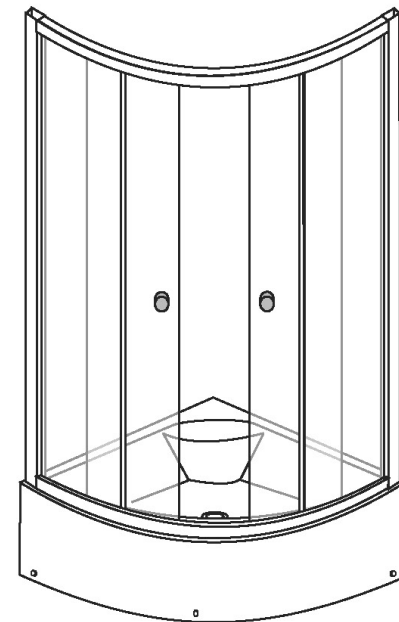
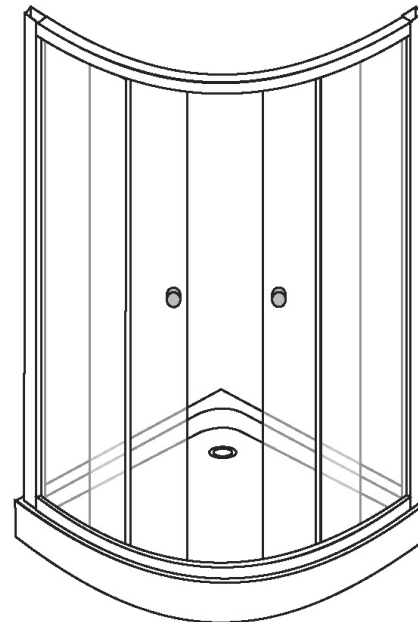
TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırm Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

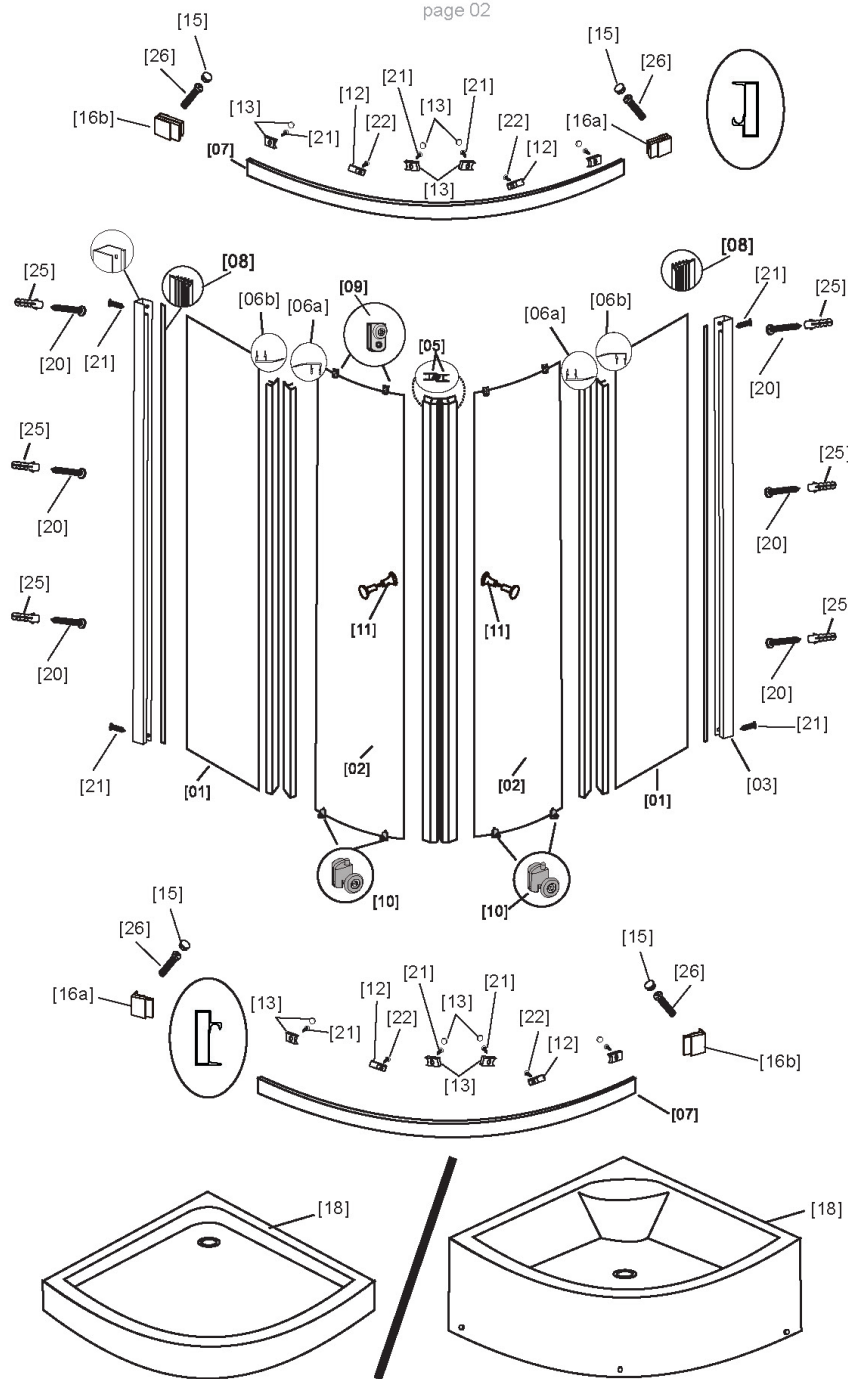
**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden
ulaşmak için www.kingfisher.com/products
adresini ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini
için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve
Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden
faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50



5059340433950/5059340433943
5059340433936/5059340433929



IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

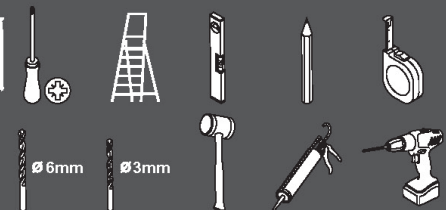
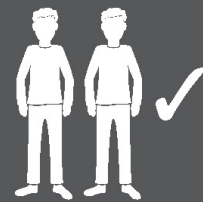
WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

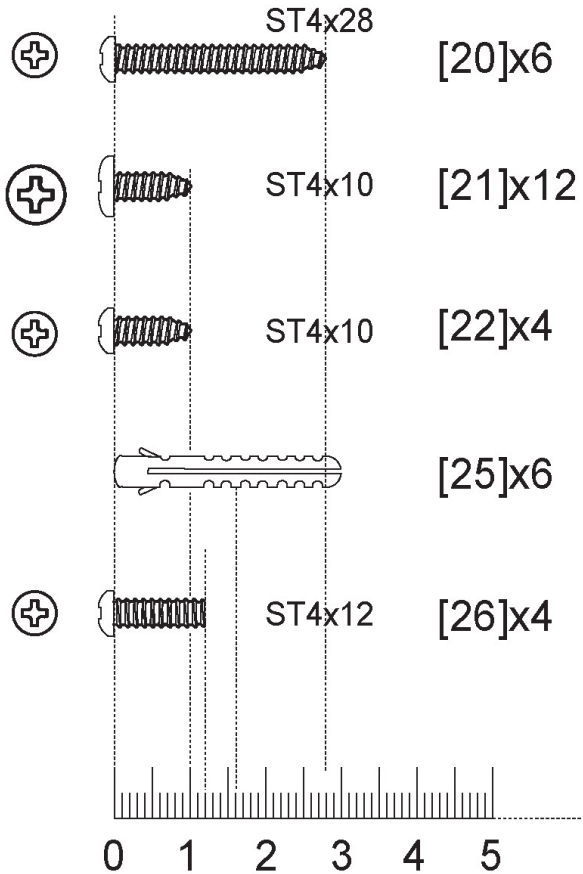
IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

IMPORTANTE - Lea atentamente o guía de segurança separado antes de usar.

ÖNEMLİ - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.





EN

Getting started...

- Check the pack and ensure that you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure the mounting surface is sound, clean and dry before the enclosure is installed.
- Ensure that the enclosure is fitted to a level tray or floor and vertical walls.
- The thickness of the tiles used will affect the overall position of the enclosure on the tray.
- When drilling through ceramic tiles use a specialist drill bit.
- When working near a tray or bath, ensure that the waste is covered so that small parts do not fall down it.
- When handling your shower tray take care not to damage the bottom edges and when installing take particular care to protect the visible surfaces from impact damage or abrasions.
- Check that the top surface of the shower tray is compatible with your intended shower enclosure, taking into account the loss of dimension that will result after tiles etc have been fitted.
- Please note: The wall plugs included with this product are suitable for solid walls only. Other wall types may require specialist fixings or wall plugs (not provided). Always ensure that wall plugs or fittings are correct for the wall type. If in doubt seek professional advice.
- Please note that although these instructions are comprehensive, it is always recommended that a technically competent installer should undertake the installation.

Safety

- For domestic use only.
- **CAUTION:** Fragile - handle the product with care. This product may cause personal injury, property damage or break easily if not handled, positioned and installed with care.
- **CAUTION:** Please handle all glass with care. Any damage to the edges, or scratches to the surface that occur during assembly or normal use can cause the glass to break suddenly. Tempered glass will shatter into very small pieces that will still have sharp edges.
- Do not strike the glass with hard or pointed items.
- Do not attempt to cut the glass.

- **CAUTION:** Always ensure the product is securely installed before use.
- Care should be taken when drilling into walls to avoid any hidden pipes or wires.
- **CAUTION:** When drilling through ceramic tiles use a specialist drill bit.
- **CAUTION:** DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product.

WARNING: Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.

Duration and conditions of guarantee

We pay special attention to the selection of high-quality materials and use manufacturing techniques that enable us to create lines of long-lasting designer products. This is why we offer a 2-year warranty against manufacturing defects on our shower enclosures.

This shower enclosure is under warranty for 2 years from the purchase date for normal household, non-professional use. The warranty is valid only upon presentation of the sales slip or purchase invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions subject to compliance with the product's intended use and subject to proper installation and maintenance in accordance with the information in the user guide.

The shower enclosures must be installed so that they can be later removed, without causing damage. This contractual warranty does not cover defects and deterioration caused by the natural wear of the parts, colour variations due to the influence of light over time, bad weather, floods, heat, damage caused by water quality (hardness, abrasiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign objects, whether transported or not by water (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation and damages that could be the result of improper use, misuse, negligence, accident or faulty maintenance.

The following are also excluded from warranty claims: adverse effects due to the use of non-genuine or unsuitable accessories and/or replacement parts, product disassembly or product modification.

The warranty does not cover the breakage of tempered glass enclosures, whether it occurs during unpacking, assembly or transportation of the product, or after its installation.

The warranty is limited to parts recognised as defective. In no case shall it cover ancillary costs (travel, labour) and direct and indirect damages.

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.

This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

Declaration of Performance available on www.diy.com

FR

Pour bien commencer...

- Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt pour commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage.
- Assurez-vous que la surface de montage est solide, propre et sèche avant l'installation de la paroi.
- Assurez-vous que la paroi est fixée à un bac au sol nivelé et à des murs verticaux.
- L'épaisseur des carreaux utilisés affectera la position d'ensemble de la paroi sur le receveur.
- Lors de perçages dans des carreaux en céramique, utilisez un foret adapté.
- Lors de travaux effectués à proximité d'un bac ou d'une baignoire, assurez-vous que les ouvertures soient couvertes afin qu'aucun petit morceau n'y tombe.
- Lors de la manipulation de votre receveur, faites attention de ne pas endommager les bords inférieurs. Lors de l'installation du produit, faites particulièrement attention à la protection des parties visibles et évitez tout choc ou rayure.
- Vérifiez que la partie supérieure de votre receveur est compatible avec votre douche en prenant en compte l'épaisseur d'un éventuel carrelage mural.
- Remarque : les chevilles murales fournies avec ce produit conviennent pour les murs pleins uniquement. Les autres types de murs peuvent éventuellement nécessiter des fixations ou chevilles murales spéciales (non fournies). Assurez-vous toujours que les chevilles murales ou fixations sont adaptées au type de mur. En cas de doute, obtenez des conseils professionnels.
- Remarque importante : Bien que ces instructions soient complètes, il est toujours recommandé que l'installation soit réalisée par un installateur professionnel.

Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- **ATTENTION :** Fragile - manipulez le produit avec précaution. Ce produit peut causer des blessures, des dommages matériels ou se casser facilement s'il n'est pas manipulé, disposé et installé avec soin.
- **ATTENTION :** Veuillez manipuler toute vitre avec précaution. Tout endommagement des bords ou rayure sur la surface susceptible de se produire en cours de montage ou d'utilisation normale peut provoquer la cassure soudaine de la vitre. La vitre trempée peut voler en petits éclats, dont les bords sont tout de même tranchants.
- Ne cognez pas la vitre avec des objets durs ou pointus.
- Ne tentez pas de découper la vitre.
- **ATTENTION :** Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- Des précautions doivent être prises lors des perçages dans le mur pour éviter les tuyaux et les fils cachés.
- **ATTENTION :** Lors de perçages dans des carrelages en céramique, utilisez un foret spécial.
- **ATTENTION :** NE serrez PAS les fixations excessivement. Cela pourrait endommager le produit.

AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit et des dommages à la propriété.

Durée et conditions de garantie

nous apportons une attention toute particulière dans le choix de matériaux de haute qualité et utilisons des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits design et durable. C'est pourquoi nous vous proposons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication sur nos parois de douche.

Cette parole de douche est garantie 2 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.

Les parois de douche devront avoir été installées de telle sorte qu'elles puissent être retirées ultérieurement, sans détérioration. Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usage naturel des pièces, les variations de teinte dues à l'influence de la lumière dans le temps, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...) par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien défectueux.

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit.

La garantie ne couvre pas la casse des parois en verre trempé, qu'elle intervienne durant le déballage, le montage, le transport du produit, ou après son installation.

La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

Article L217-4 du code de la consommation :

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation :

Le bien est conforme au contrat :

PL

Pierwsze kroki...

- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż.
- Przed rozpoczęciem instalacji kabiny upewnij się, że powierzchnia montażu jest stabilna, czysta i sucha.
- Upewnij się, że kabina została przymocowana do wyzdomowanego brodzika lub podłogi oraz do pionowej ściany.
- Grubość położonych na ścianie kafelków ma wpływ na ostateczną pozycję ułożenia kabiny na brodziku.
- Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.
- Podczas pracy w okolicy brodzika lub wanny, upewnij się, że odpływ jest zamknięty, dzięki czemu małe części nie mogą do niego wpadć.
- Podczas transportu brodzika uważać, aby nie uszkodzić dolnych krawędzi. Podczas instalacji należy zachować szczególną ostrożność, aby chronić widoczne powierzchnie przed uszkodzeniami mechanicznymi lub otarciami.
- Sprawdzić, czy górna powierzchnia brodzika jest kompatybilna z zamierzoną obudową prysznicową biorąc pod uwagę różnice w wymiarach, które wystąpią np po zamontowaniu płytek.
- Informacja: Koki rozporowe dołączone do produktu są przeznaczane wyłącznie do montażu na litych ścianach. Montaż na ścianach litych typu wymaga specjalnych elementów montażowych lub kółek rozporowych (nie dołączone). Zawsze upewnij się, że koki rozporowe i elementy montażowe są właściwie dobrane dla danego typu ściany. W razie wątpliwości zasięgnij porady specjalisty.
- Pamiętaj. Pomimo, że instrukcje instalacji są kompleksowe, to zawsze zalecane jest przeprowadzenie montażu przez wykwalifikowanego fachowca.

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties et est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du code de la consommation :

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du code de la consommation :

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil :

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 alinéa 1er du code civil :

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Déclaration de performance disponible sur www.castorama.fr et www.bricodepo.fr

Bezpieczeństwo

- Produkt przeznaczony do użytku domowego.
- **UWAGA:** Szkló - bądź ostroży podczas obchodzenia się z produktem. Niniejszy produkt może doprowadzić do urazu użytkownika, uszkodzenia mienia lub może się słuć się. Jeśli należyta ostrożność nie zostanie zachowana podczas instalacji.
- **UWAGA:** Proszę zachować ostrożność podczas obchodzenia się z szymbami. Jakkolwiek uszkodzenia krawędzi lub zadrapania powierzchni spowodowane podczas montażu bądź normalnego użycia, mogą doprowadzić do nagłego sytuacji się szczy. Szkló hartowane rozkruszają się na bardzo małe kawałki z ostrymi krawędziami.
- Nie uderzaj w szczy twardeymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Nie przecinaj szczy.
- **UWAGA:** przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zamontowany.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia śłany, aby nie uszkodzić rur oraz przewodów elektrycznych.
- **UWAGA:** Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.
- **UWAGA:** NIE dokręcaj mocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt.

! OSTRZEŻENIE: Nie przestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do urazu użytkownika, zniszczenia lub uszkodzenia mienia.

Zas obowiązywania i warunki gwarancji

poświęcając szczególną uwagę na wybór wysokiej jakości materiałów i używając technik produkcyjnych umożliwiających stworzenie nowoczesnych i trwałych gam produktów. Dlatego też proponujemy i Państwu gwarancję na okres 2 lat na wady fabryczne naszych drzwi prysznicowych.

Gwarancja drzwi prysznicowych jest ważna 2 lata od daty zakupu, w ramach normalnego użytku w gospodarstwie domowym a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

Drzwi prysznicowe należy zamontować tak, by mogły być później demontowane bez uszkodzenia. Gwarancja umowna nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych naturalnym zużyciem części, zmian koloru pod wpływem światła w czasie, czynników pogodowych, powodzi, wywieranie ciepła, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, korozja, ...), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opłó, ...) lub brak właściwego pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedłatego użycia, niezgodnego z przeznaczeniem, wypadku lub wadliwej konserwacji.

Szkolící skłóci spowodowane użyciem nieoryginalnych, niedostawianych akcesoriów lub/ó części zamiennych, demontażem lub zmianą produktu są również wyłączone z gwarancji.

Gwarancja nie obejmuje zbitki drzwi ze szkła hartowanego, które nastąpiło podczas rozpakowywania, montażu, transportu produktu lub po instalacji.

Gwarancja jest ograniczona do części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona w żadnym razie dodatkowych kosztów (dojazd, siła robocza) oraz bezpośrednich i pośrednich uszkodzeń.

RO

Pentru început...

- Verificati pachetul si asigurati-vă că toate componentele trecute pe listă sunt prezente.
- Când sunteți gata, asigurați-vă că aveți scule adecvate la îndemână, suficiente pentru și o zonă uscată pentru asamblare.
- Asigurați-vă că suprafața de montare este adecvată, curată și uscată înainte de instalarea cabinei de duș.
- Asigurați-vă că produsul este montat pe o câdrijă sau sol drept și pereți verticali.
- Golaimea plăcilor de faleză utilizate va influența poziția generală e cabinei pe câdrija de duș.
- Când găuriți prin plăci ceramice, utilizați un burghiu specializat.
- Când lucrați în apropierea unei câdrije sau câzi de baie, asigurați-vă că gaura de scurgere este acoperită astfel încât să se împiedice căderea pieselor mici în aceeași. Atunci când lucrați în apropierea unei câdrije sau a unei băi, asigurați-vă că scurgerea este acoperită, astfel încât piesele mici să nu cadă în ea.
- Atunci când manipulați câdrija de duș, aveți grijă să nu se deterioreze marginea inferioară, iar atunci când o instalați, aveți grijă deosebită să protejați suprafețele vizibile de deteriorările cauzate de impact sau de abraziuni.

- Verificati dacă suprafața superioară a câdrijei de duș este compatibilă cu cabina de duș destinată, ținând cont de pierderea de dimensiune care va rezulta după montarea plăcilor de faleză etc.
- Vă rugăm, notați: Dibușurile incluse cu acest produs sunt adecvate numai pentru pereți scilă. Alie țări de țări pot necesita elemente profesionale de fixare sau dibușuri (neceluse). Înțodeasna asigurați-vă că dibușurile sau elementele de fixare sunt corecte pentru tipul de perete. În caz de dubiu, consultați un expert.
- Vă rugăm notați că deși aceste instrucțiuni sunt complete, înțodeasna se recomandă ca instalarea să fie executată de un instalator cu competențe tehnice.

Seguridă

- Numai pentru utilizare casnică.
- **ATENȚIE:** Fragil - manevrați produsul cu grijă. Acest produs poate cauza rănii, pagube sau se poate sparge ușor dacă nu este manevrat, poziționat și instalat cu grijă.
- **ATENȚIE:** Vă rugăm manevrați cu grijă toate produsele de sticlă. Oricare deteriorare a mușilor sau zgârieturi ale suprafețelor care pot avea loc în timpul asamblării sau a utilizării normale pot cauza spargerea bruscă a sticlă. Sticlă câlă se va spără în bucăle foarte mici care vor avea muchii ascuți.
- Nu loviți sticlă cu articole ascuțite sau dure.
- Nu încercați să tăiați sticlă.
- **ATENȚIE:** Înțodeasna asigurați-vă că produsul este bine instalat înainte utilizării.
- Aveți grijă când dați găuri în peret pentru a evita țevile sau firele electrice ascunse.
- **ATENȚIE:** Când găuriți prin plăci ceramice, utilizați un burghiu specializat.
- **ATENȚIE:** Nu strângeți excesiv ținuturile deoarece riscă să avariați produsul.

W ramach gwarancji Kupujący może uzyskać zwrot zapłaconej ceny albo wymieniać produkt lub jego naprawę lub inne usługi, których skutkiem będzie usunięcie wad produkcyjnych. Kupujący jest zobowiązany do współdziałania z Gwarantem przy realizacji swoich uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji. Kupujący, który korzysta z uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji powinien dostarczyć produkt na podstawie listy adresat Gwaranta lub do sklepu, w którym go nabył. Gwarant zobowiązuje się do wykonania swoich obowiązków niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni.

Udzielenie przez Gwaranta gwarancji nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rekcji za wady rzeczy sprzedanej.

Deklaracja właściwości użytkowych dostępna na www.castorama.pl

! AVERTIZARE: Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămarea corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.

Durată și condiții de garanție

acordăm o atenție specială în procesul de alegere a materialelor de înaltă calitate și utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse proiectate și durabile.

De aceea, noi vă oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale pereților noștri de duș.

Acetă perioadă de duș este garantată 2 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare corespunzătoare, nu profesională.

Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii. Păstranj dovada achiziției întru-un loc sigur.

Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul propus al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

Pereții de duș trebuie să fie instalați astfel încât aceștia să poată fi demontați ulterior fără deteriorare

Acasăși garanția contractuală nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura naturală a pieselor, de variațiile de umiditate datorate influenței luminii în timp, de intemperii, de inundații, de degajările de câldură, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, corozivitate, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul utilizării necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei întrețineri defectuoase.

De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului.

Garanția nu acoperă spargerea pereților din sticlă tratată termic, care intervine în timpul dezambalării, al montajului, al transportului produsului sau după instalare.

Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte.

Garanția nu acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.

Acet lucru nu afectează drepturile dumneavoastră statutare. Acasăși garanție nu acoperă titlul de evacuare.

Vă rugăm să rețineți că un certificat de garanție suplimentar va fi dat în magazinul din care veți achiziționa produsul.

Deklarap de performanță disponibilă pe www.bricodepo.ro

Empezando...

- Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.
- Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, mucho espacio y una zona seca para el montaje.
- Compruebe que la superficie del montaje sea sólida, está limpia y seca antes de instalar la cabina.
- Asegúrese que la cabina esté ajustada a una bandeja nivelada o al piso y que las paredes estén verticales.
- El grosor de los azulejos utilizados afectará la posición general en la cabina sobre la bandeja.
- Cuando taladre azulejos de cerámica utilice una broca especial para ello.
- Cuando trabaje cerca de una bandeja o una línea, asegúrese que el desagüe esté cubierto para que las partes pequeñas no caigan por ahí.
- Al manipular el plato de ducha tenga cuidado de no dañar los bordes inferiores. Al instalar el producto, preste especial atención a la protección de las partes visibles. Evitad cualquier choque o arañazo.
- Al manipular el plato de ducha tenga cuidado de no dañar los bordes inferiores. Al instalar el producto, preste especial atención a la protección de las partes visibles. Evitad cualquier choque o arañazo.
- Por favor tenga en cuenta: los tarugos de pared incluidos con este producto son aptos solo para muros sólidos. Otros tipos de muros podrían necesitar métodos de fijación especiales (no incluidos). Asegúrese siempre de que los tarugos o accesorios de instalación sean los correctos para el tipo de muro. Si tiene dudas al respecto, busque la ayuda de un profesional.
- Por favor tenga en cuenta que aunque estas instrucciones están completas, siempre se recomienda que un instalador competente técnicamente se haga cargo de la instalación.

Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.
- **PRECAUCIÓN:** Frágil - maneje el producto con cuidado. Este producto puede causar lesiones personales, daños a la propiedad o romperse fácilmente si no se maneja, coloca e instala con cuidado.
- **PRECAUCIÓN:** Por favor maneje el vidrio con cuidado. Los bordes pueden dañarse o las superficies pueden rayarse durante el montaje o uso normal causando que el vidrio se rompa repentinamente. El vidrio templado se desmoronará en pedacitos muy pequeños que tendrán bordes afilados.
- No golpee el vidrio con artículos duros o puntiagudos.
- No intente cortar el vidrio.

Iniciar...

- Verifique a embalagem e certifique-se de que não faltam peças.
- Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem as ferramentas necessárias e espaço suficiente numa zona seca para executar a montagem.
- Certifique-se de que a superfície da montagem está em boas condições, limpa e seca antes de instalar a divisória.
- Certifique-se de que a divisória é colocada numa base ou piso nivelado e com paredes verticais.
- A espessura dos azulejos usados afeta a posição geral do fecho na base.
- Ao perfurar azulejos de cerâmica, utilize uma broca especial.
- Ao trabalhar junto de uma base de chuveiro ou banheira, certifique-se de que não existe a possibilidade de entrada de resíduos.
- Quando manusear a sua base de chuveiro, tenha o cuidado de não danificar as extremidades inferiores. Quando efetuar a instalação, tenha especial atenção para proteger as superfícies visíveis dos danos devido a impacto ou abrasão.
- Certifique-se de que a superfície superior da base de chuveiro é compatível com a cobertura do chuveiro, tendo em conta a perda de dimensões devido à colocação dos azulejos, etc.
- Tenha em atenção o seguinte: As buchas incluídas neste produto adequam-se apenas a paredes sólidas. Outros tipos de parede poderão necessitar de acessórios de fixação ou buchas especiais (não fornecidos). Certifique-se sempre de que as buchas ou os acessórios de fixação adequam-se ao tipo de parede. Em caso de dúvida, consulte um profissional.

- **PRECAUCIÓN:** asegúrese siempre de que el producto está instalado de forma segura antes de utilizarlo.
- Tenga cuidado al taladrar para evitar tuberías o cableado oculto.
- **PRECAUCIÓN:** Cuando taladre azulejos de cerámica utilice una broca especial para ello.
- **PRECAUCIÓN:** NO apriete en exceso los elementos de fijación o podría dañar el producto.

AVERTIZARE: Nerespectarea acestor instructiuni se poate solda cu varătorul corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.

Duración y condiciones de la garantía

prestamos una atención muy especial a la elección de materiales de alta calidad y utilizamos técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos de diseño y duraderos. Es por ello que le ofrecemos una garantía de 2 años contra defectos de fabricación en nuestras mamparas de ducha. Esta mampara de ducha tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, en el ámbito de un uso doméstico normal, no profesional. La garantía solo tendrá validez mediante presentación del ticket de caja o la factura de compra. Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro.

La garantía cubre las averías y el mal funcionamiento del producto, a condición de que se utilice para el uso al que se destina el producto y a condición de que la instalación y el mantenimiento tengan conformidad con las buenas prácticas del sector y con el manual de instrucciones.

Las mamparas de ducha deben haberse instalado de tal manera que se puedan retirar después, sin deterioro. Esta garantía contractual no cubre los defectos ni el deterioro provocados por el desgaste natural de las piezas, las variaciones de color debidas a la influencia de la luz a lo largo del tiempo, de la intemperie, las inundaciones, las emisiones de calor, los daños causados por la calidad del agua (cal, agresividad, corrosión...), por la presencia de cuerpos extraños traídos o no por el agua (arena, limaduras...) o la falta de aireación de la estancia y los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado, abusivo, una negligencia, un accidente o un mantenimiento defectuoso.

También quedan excluidas de la garantía las consecuencias nefastas del uso de accesorios y/o piezas de recambio no originales, no adaptadas, del desmontaje o modificación del producto. La garantía no cubre la rotura de las mamparas de vidrio templado en ningún caso, ni si se produce durante el desmontaje, el montaje, el transporte del producto ni después de su instalación.

La garantía queda limitada e las piezas reconocidas como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los gastos relacionados (desplazamiento, mano de obra) y los daños directos e indirectos.

Brico Dépot queda responsable de los defectos de conformidad del producto según lo establecido por los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

Declaración de rendimiento disponible en www.bricodepot.es

- Embora estas instruções sejam abrangentes, é sempre recomendável que a instalação seja executada por um profissional com as devidas qualificações.

Seguridad

- Apenas para uso doméstico.
- **ATENÇÃO:** Frágil - manuseie o produto com cuidado. Este produto pode causar lesões pessoais, danos na propriedade ou partir-se facilmente se não for manuseado, posicionado e instalado com cuidado.
- **ATENÇÃO:** Manuseie todas as partes de vidro com cuidado. Quaisquer danos nas extremidades, ou riscos na superfície, que ocorram durante a montagem ou a utilização normal podem fazer com que o vidro quebre repentinamente. O vidro temperado fragmenta-se em várias peças pequenas que tanto extremidades aguçadas.
- Não bata no vidro com objetos rígidos ou pontiagudos.
- Não tente cortar o vidro.
- **ATENÇÃO:** Certifique-se sempre de que o produto está devidamente instalado antes de utilizá-lo.
- É necessário ter cuidado ao perfurar paredes para evitar qualquer tipo de tubagem ou cabeleira.
- **ATENÇÃO:** Ao perfurar azulejos de cerâmica, utilize uma broca especial.
- **ATENÇÃO:** NÃO aperte demasiado os acessórios de fixação, caso contrário, poderá danificar o produto.

AVISO: O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões pessoais, danos no produto e danos da propriedade.

Duração e condições de garantia

damos especial atenção à escolha de materiais de alta qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos de design e duráveis. É por isso que propomos uma garantia de 2 anos contra defeitos de fabrico nas nossas paredes de chuveiro.

Esta parede de chuveiro tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra, no âmbito de uma utilização doméstica normal, não profissional. A garantia só pode ser aplicada mediante apresentação do talão de caixa ou fatura de compra. Guarde a sua prova de compra num local seguro.

A garantia abrange as avarias e mau funcionamento do produto, sob reserva de uma utilização em conformidade com os inítuos para que o produto foi criado e sob reserva de uma instalação e manutenção em conformidade com as regras da arte e as informações do manual de utilização.

As paredes de chuveiro deverão ter sido instaladas de modo a que possam ser retiradas posteriormente, sem deterioração. Esta garantia contratual não abrange defeitos e deteriorações provocados por um desgaste natural das peças, variações de cor devido à influência da luz com o passar do tempo, intempéries, inundações, libertações de calor, danos causados pela qualidade da água (calcário,

Başlarken...

- Listede bulunan tüm parçaları sahip olduğunuzdan emin olun.
- Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazır olduğundan, yeterli kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- Kabın kurulmadan önce montaj yüzeyinin sağlam, temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Kabinin düz bir tekye ya de zemin üzerine ve dikay duvarlara takıldığından emin olun.
- Kullanılan fayansların kalınlığı kabinin tekye duvarındaki genel derinliğini belirleyecektir.
- Seramik fayanslarda delik açarken özel matkap uçları kullanın.
- Bir tekye ya de küvetin yanında çalışırken, küçük parçaların içine düşmemesi için gidipin örtüldü olduğundan emin olun.
- Duğ teknizini taşırken alt kenarları zarar vermeye dikkat edin. Ayrıca montaj esnasında görünür yüzeylerin çarpma ile zarar görmemesi için dikkatli olun.
- Duğ teknizinin üst yüzeyinin, montajın yapılacağı duğ kabini ile uyumlu olduğunun kontrol edin. Seramikler döşendikten sonra oluşacak boyut kaybını da hesaba katın.
- Lüften not edin: Bu ürünle birlikte verilen dübeller sadece sert duvarlarda kullanılm için uygundur. Diğer duvar tipleri özel bağlantı parçaları veya dübeller (ürüne dahil değildir) gerektirebilir. Daima dübel veya bağlantı parçalarının duvar tipi için doğru seçildiğinden emin olun. Bu konuda kafanızda soru işareti olursun bir uzmana danışın.
- Bu talimatlar kapsamlı olmakla birlikte, kurulumun daima teknik apıdan yetkin bir montaj uzmanı tarafından yapılması tavsiye edilir.

Güvenlik

- Sadece ev kullanımı içindir.
- **DİKKAT:** Kırılgan - Ürünü dikkatli kullanın. Bu ürün dikkatli taşınmaz, yerleştirilmese ve monte edilmezse kişisel yaralanma veya mal hasarına yol açabilir veya kolayca kırılabilir.
- **DİKKAT:** Lüften tüm camları dikkatlice taşıyın. Montaj veya normal kullanım sırasında meydana gelen kazaferdaki hasarları veya yüzeyindeki çizikler camın arıziden kırılmasına neden olabilir. Temperlenmiş cam çok küçük parçalara ayrılacak olsa da, bunlar yine de keskin kenarları bulunan parçalardır.
- Cama sert veya sivri uçlu nesnelere vurmayın.
- Camı kesmeye çalışmayın.
- **DİKKAT:** Kullanım öncesinde mutlaka Ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Matkapla duvara delik açarken gizli boru veya kabloara karşı dikkatli olunmalıdır.
- **DİKKAT:** Seramik fayanslarda delik açarken özel matkap uçları kullanın.
- **DİKKAT:** Bağlantı parçalarını aşırı SIKMAYIN, aksi takdirde ürün hasar görebilir.

agresividade, corrosão...), pela presença de corpos estranhos veiculados ou não pela água (arena, limaduras...) ou a falta de arejamento da peça e os danos que poderão ser consequência de uma utilização inadequada, uma utilização abusiva, negligência, acidente ou manutenção deficiente.

Estão também excluídas da garantia as consequências nefastas devido à utilização de acessórios e/ou peças sobresselvas que não sejam originais ou não adaptadas, e desmontagem ou modificação do produto.

A garantia não abrange a quebra das paredes em vidro temperado, quer ocorra durante o desempacotamento, montagem, transporte do produto ou após a sua instalação.

A garantia limita-se às peças reconhecidas como defeituosas. Ela não abrange, em caso algum, as despesas resultantes (deslocamento, mão-de-obra) e os danos directos ou indirectos.

Brico Depot é responsável por defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 67/2003, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2006).

Declaração de desempenho disponível em www.bricodepot.pt

UYARI: Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarına sonuçlanabilir.

Garanti süresi ve şartları

firması olarak kalıtlı malzeme seçimine ayrı bir özen göstermekte, iç tasarımlar ve dayanıklı ürün yüzeylerindeki oluşturmamızı sağlayacak üretim teknikleri kullanılmaktadır. Bu nedenle düşakabinlerimizizin üretim hatalarına karşı 2 yıllık bir garanti sunmaktayız.

Bu düşakabin profesyonel amaçlı olmayan normal ev kullanımında satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garantilidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığımızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.

Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurullara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabii tutulması kaydıyla üründeki hataları ve kusurları kapsar.

Düşakabinlerin daha sonra tahribata uğramadan sökülebilecek şekilde monte edilmeleri gerekir. Sözülmeye dayalı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, gün ışığı etkisine renk değişimlerinden, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, sıradan kaynaklıdan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/bözüldük, korozyon, ...) suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanımı, kır kullanımı, ihmali, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz.

Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasında, ürünü sökülmesinde veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı van etkileri kapsamaz.

Garanti ambalajın açılması, montaj, ürünün taşınması sırasında veya montajdan sonra düşakabinin temperli cam panellerinde meydana gelen kırık ve çatlakları kapsamaz.

Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçaları içerir. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta poliçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Garanti ambalajın açılması, montaj, ürünün taşınması sırasında veya montajdan sonra düşakabinin temperli cam panellerinde meydana gelen kırık ve çatlakları kapsamaz.



EN Safety
RO Siguranță
TR Emniyet

FR Sécurité
ES Seguridad

PL Bezpieczeństwo
PT Segurança



EN **CAUTION:** Be careful of cutting edges. Wear gloves during installation.
FR **ATTENTION :** Faites attention aux bords coupants. Portez des gants lors de l'installation.
PL **PRZESTROGA:** Uważać na ostrza tnące. Nosić rękawice podczas montażu.
RO **ATENȚIE:** Aveți grijă la marginile ascuțite. Purtați mănuși în timpul instalării.
ES **PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado con los filos cortantes. Use guantes durante la instalación.
PT **ATENÇÃO:** Tenha cuidado com arestas afiadas. Use luvas durante a instalação.
TR **DİKKAT:** Keskin kenarlara dikkat edin. Kurulum sırasında eldiven takın.



01

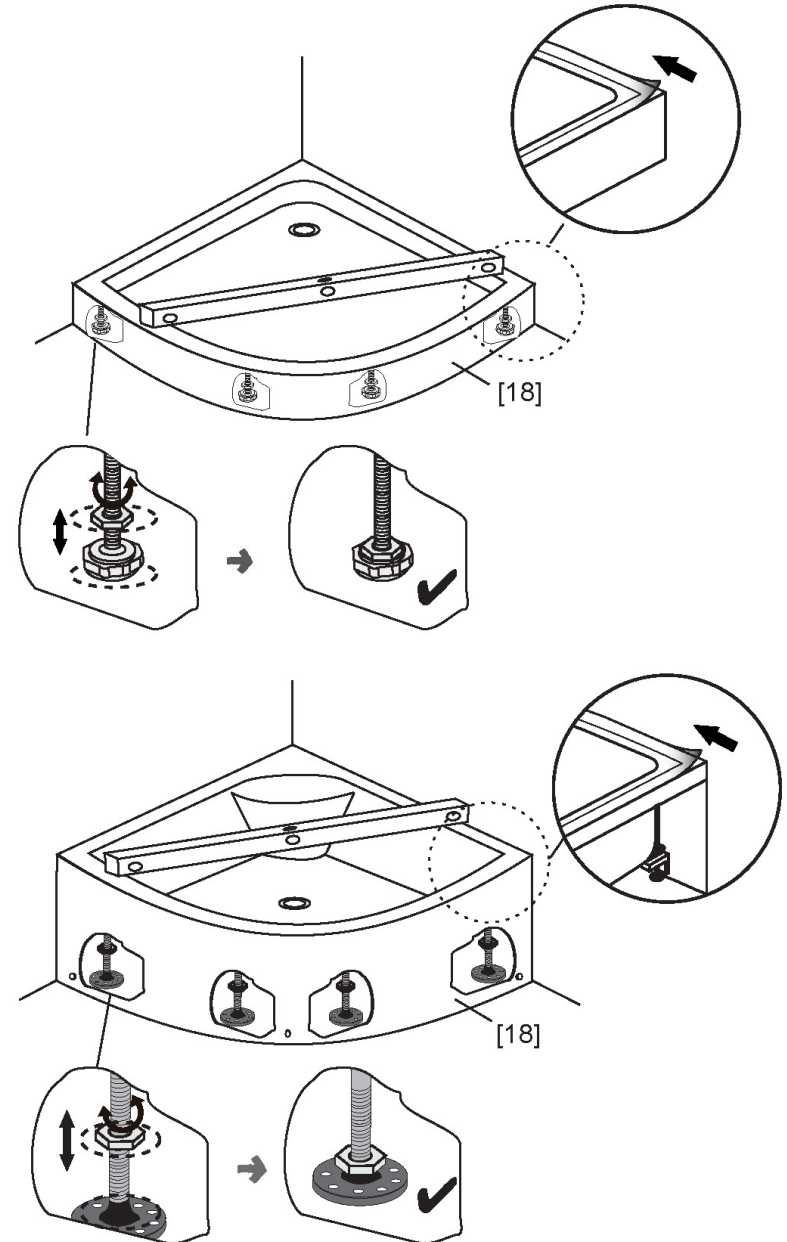


[18]x1

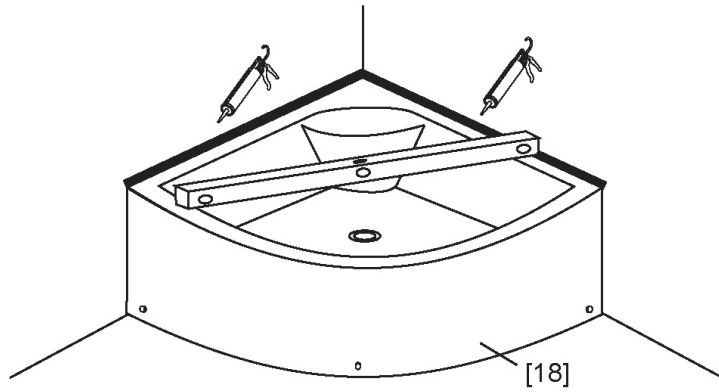
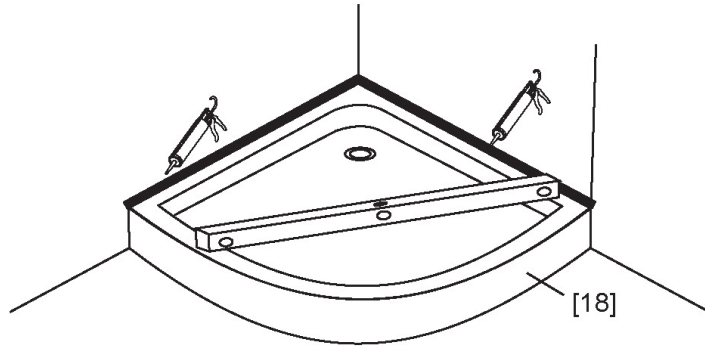


[18]x1

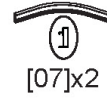
● Assembly ● Assemblage ● Montaj ● Asamblare
● Montaje ● Montagem ● Kurulum



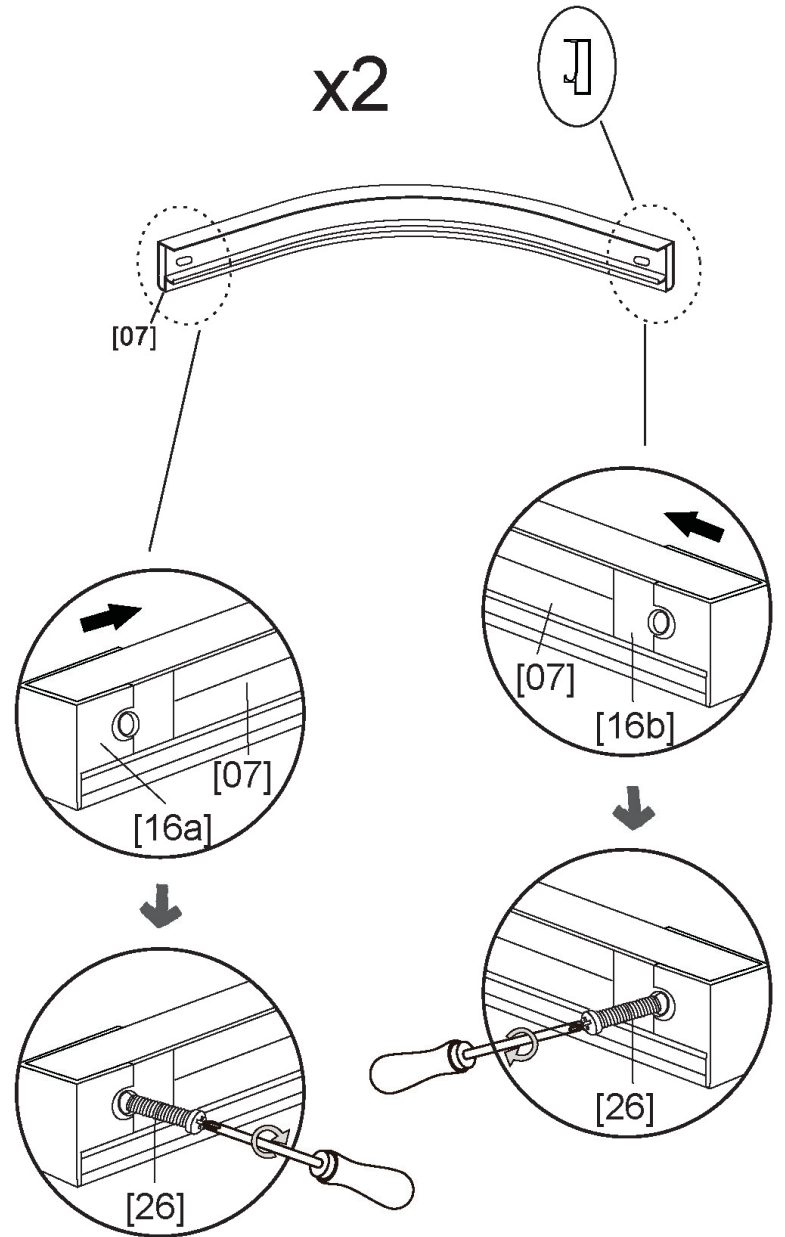
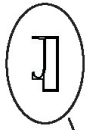
02



03



x2



04

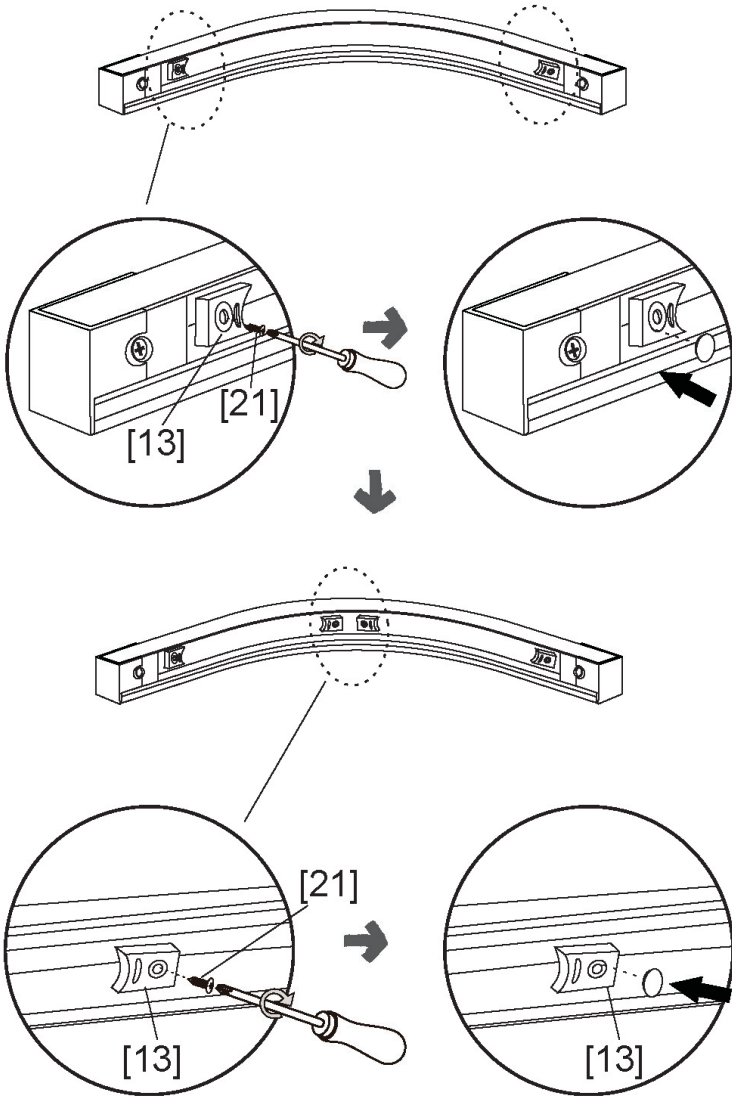


[13]x8



[21]x8

x2



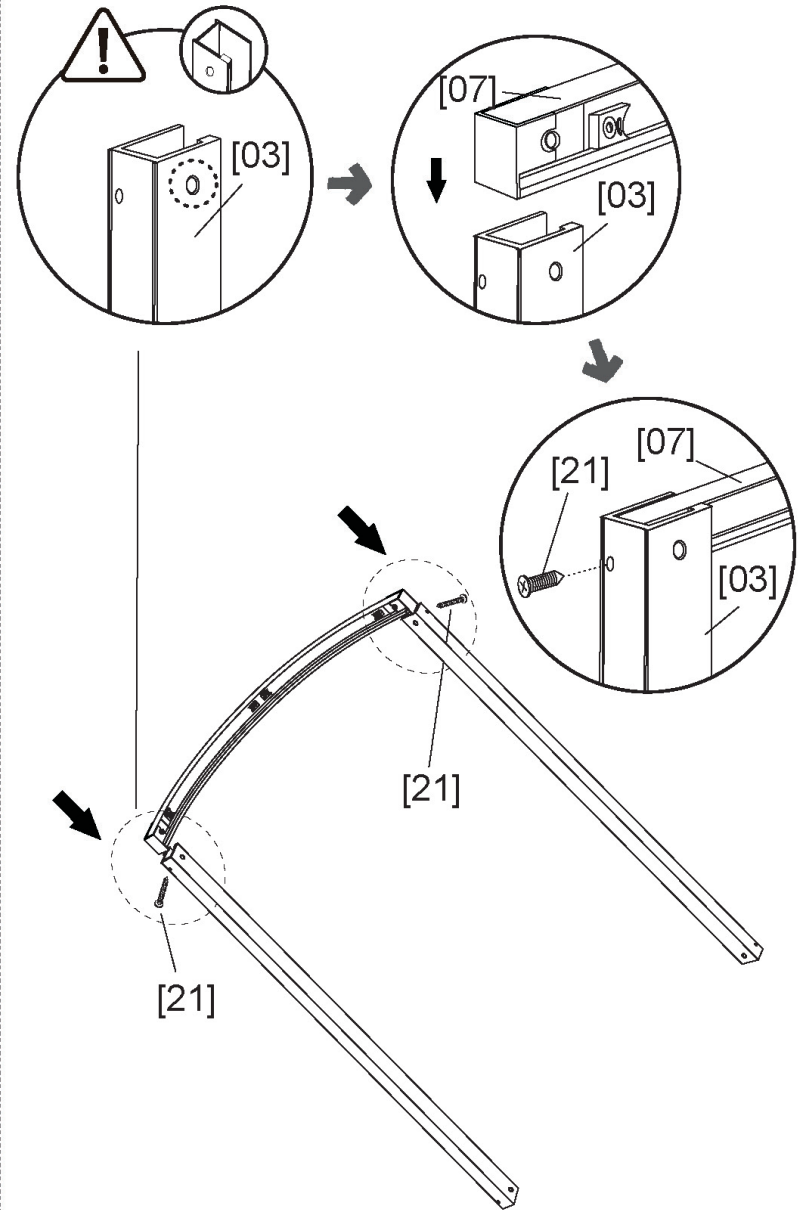
05



[03]x2

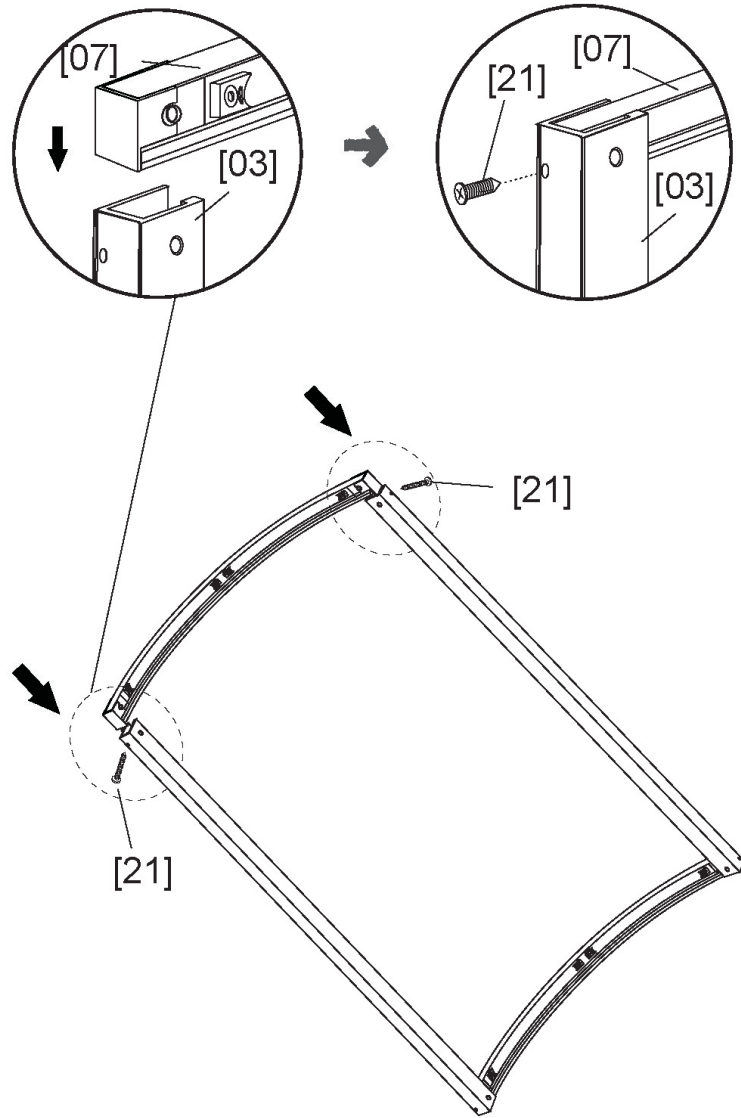


[21]x2

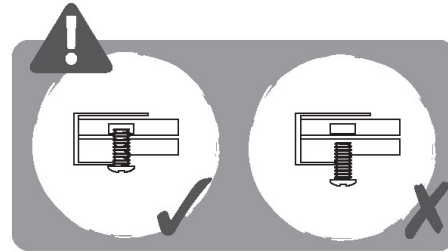


06

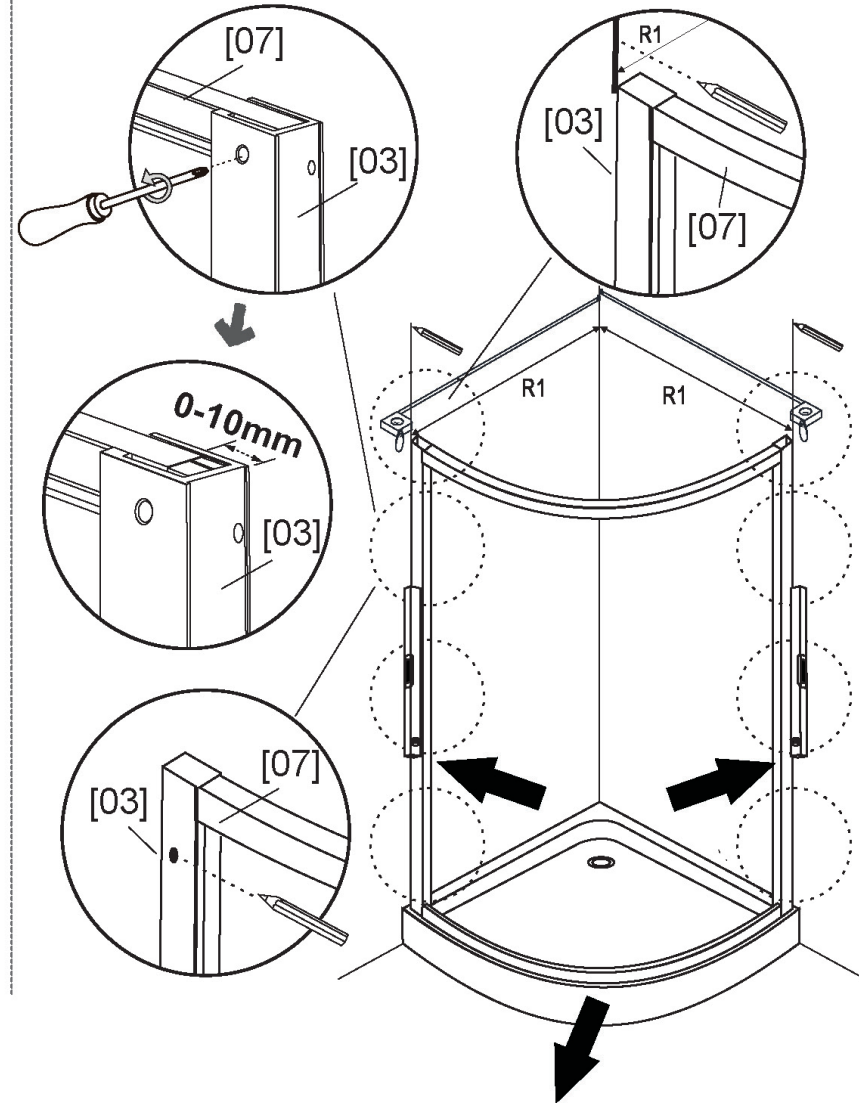
⊕ [21]x2



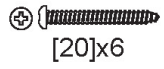
07



EAN	R1
5059340433950	790-800mm
5059340433936	790-800mm
5059340433943	890-900mm
5059340433929	890-900mm



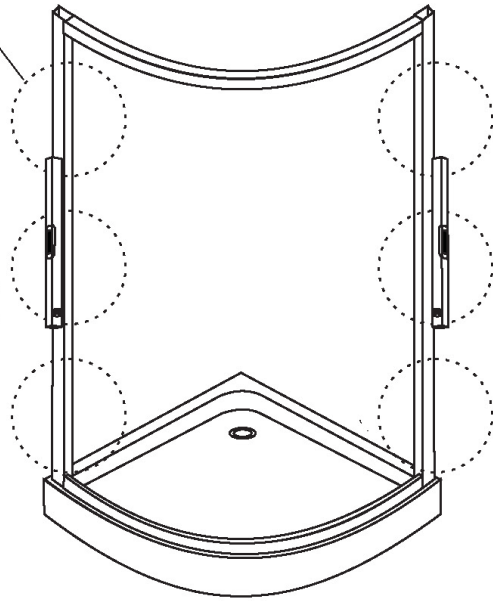
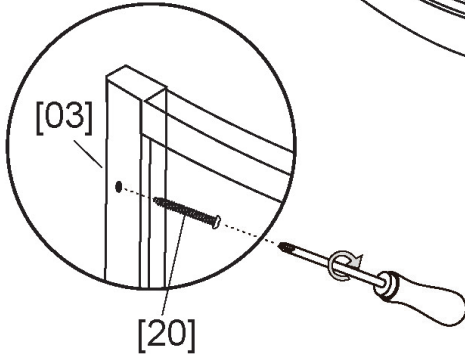
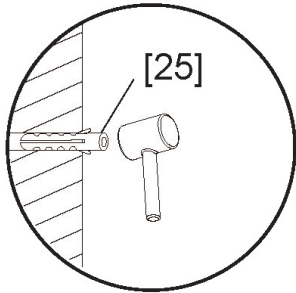
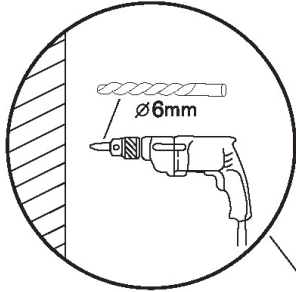
08



[20]x6



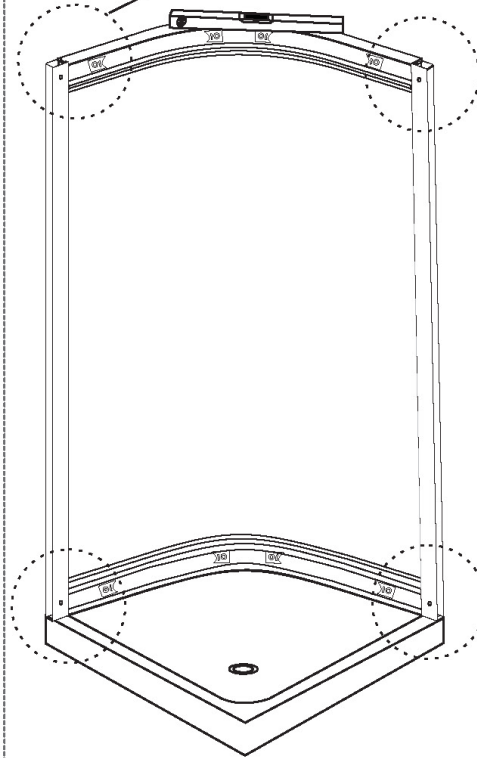
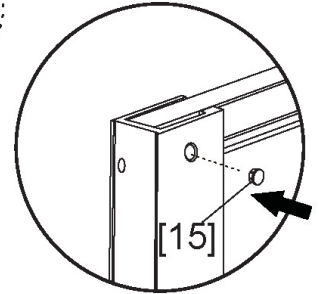
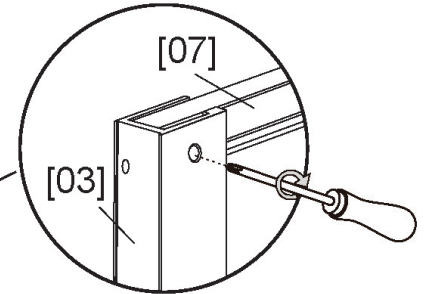
[25]x6



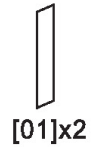
09



[15]x4



10



[01]x2



[08]x2



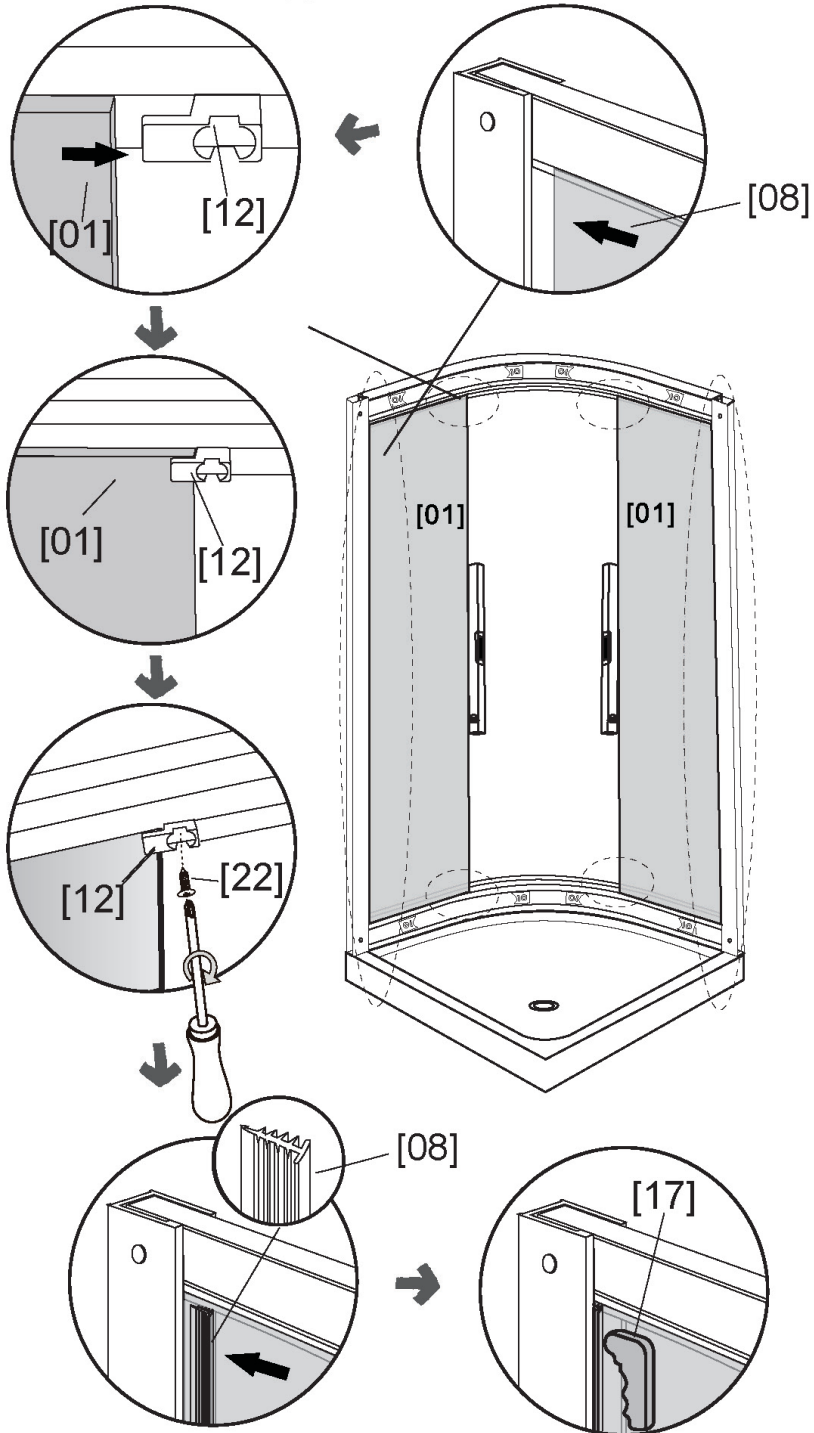
[12]x4



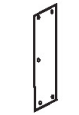
[17]x1



[22]x4



11



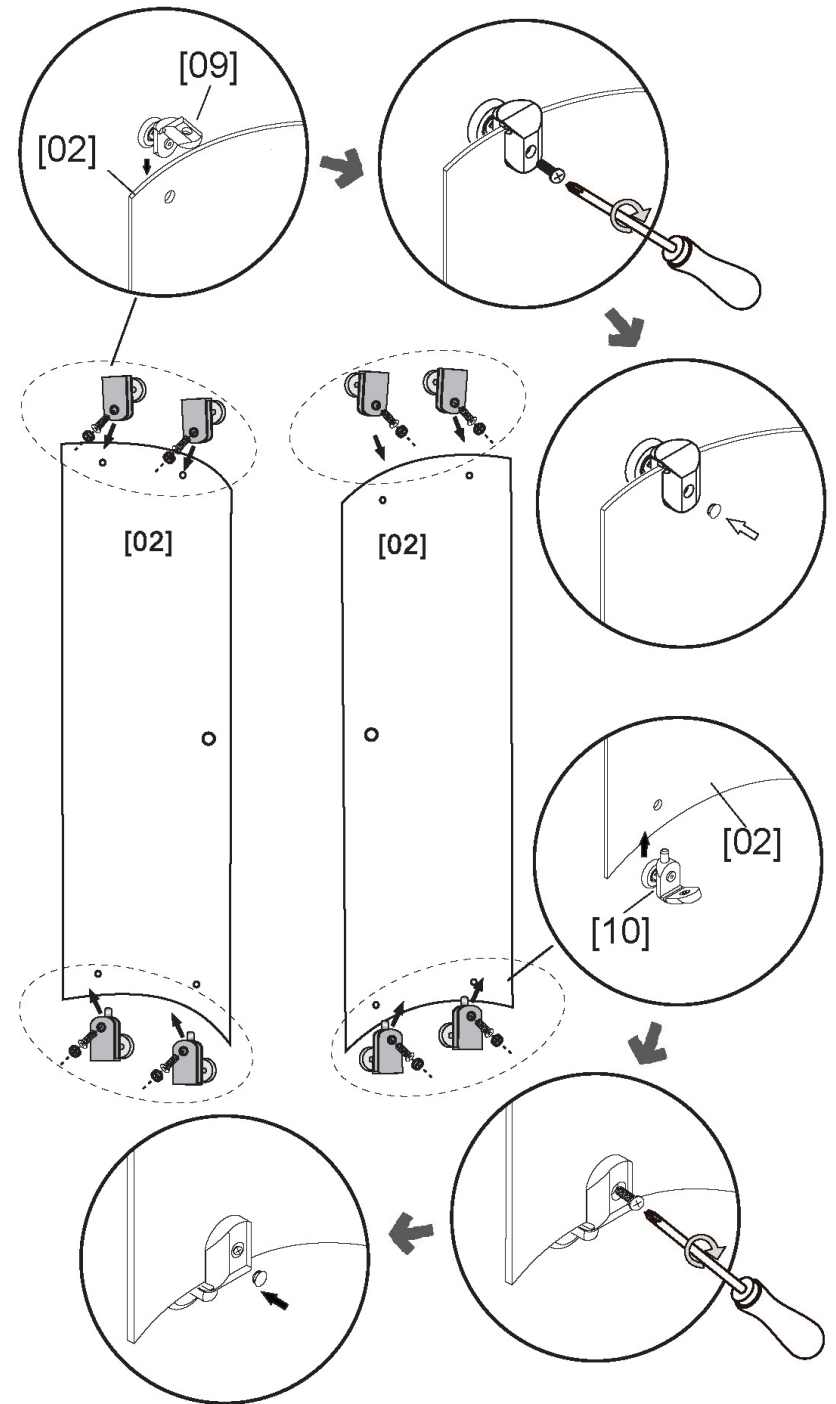
[02]x2



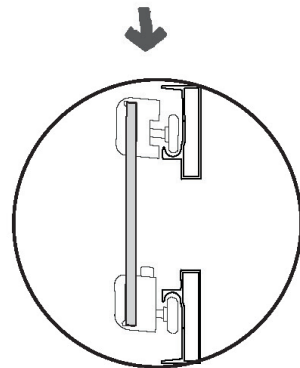
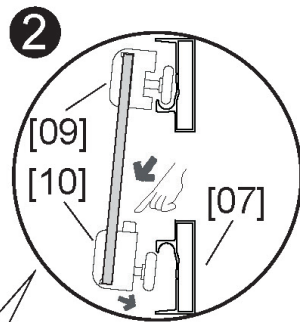
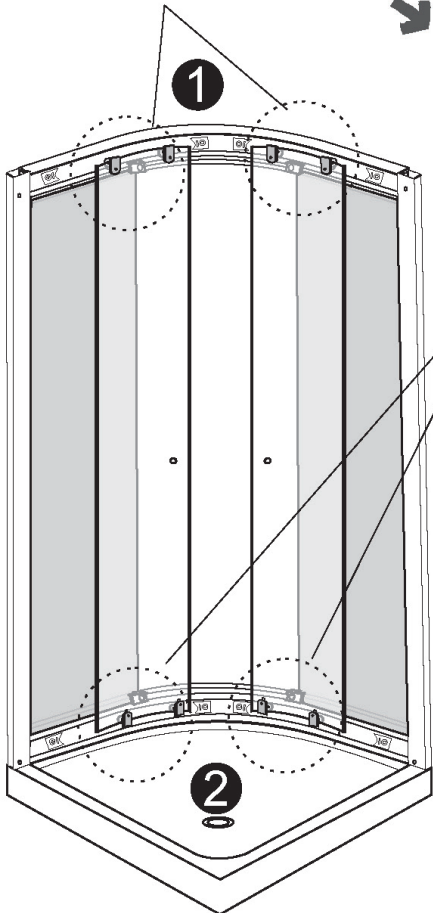
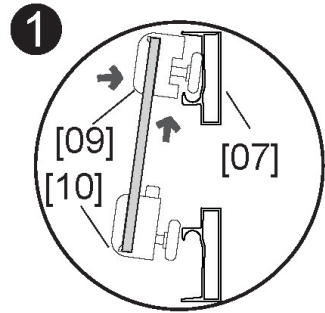
[09]x4



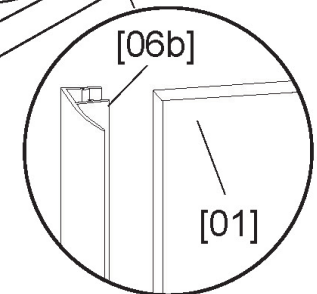
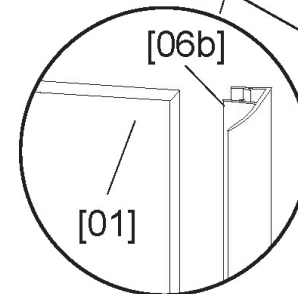
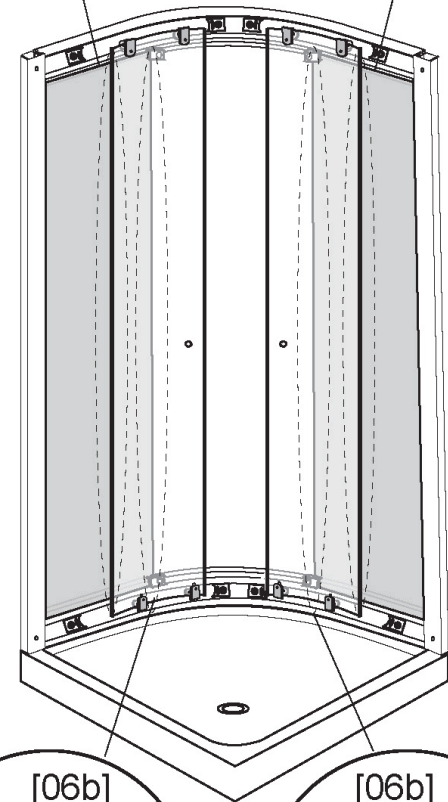
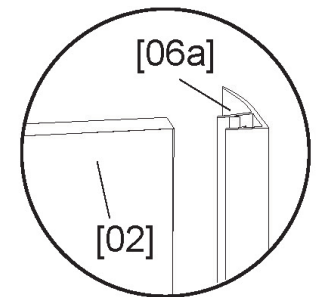
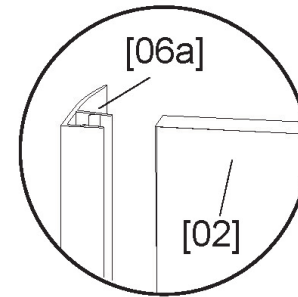
[10]x4



12



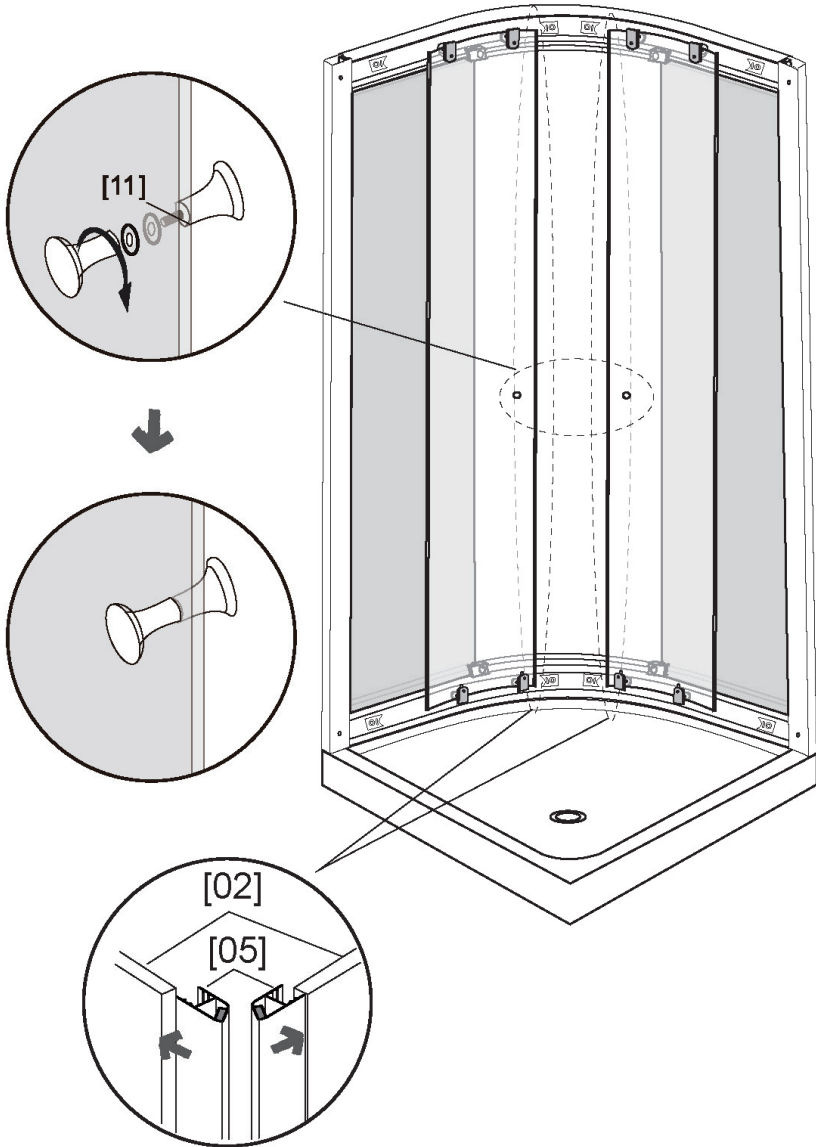
13



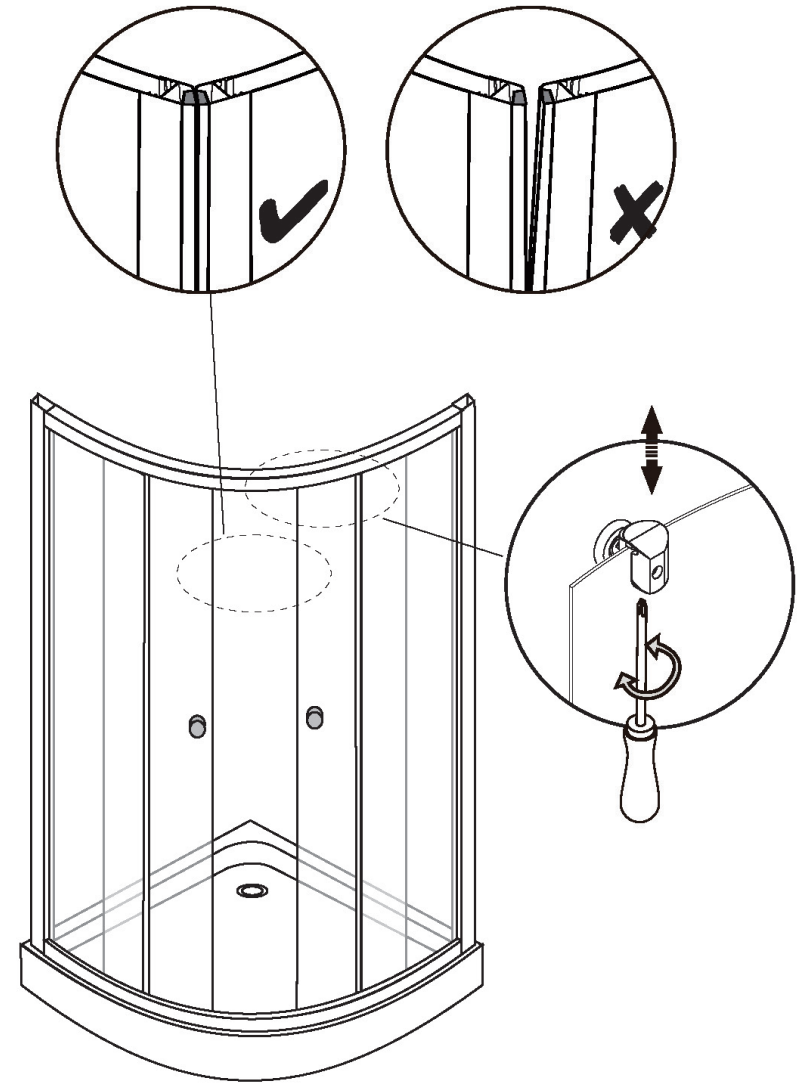
14

[05]x1

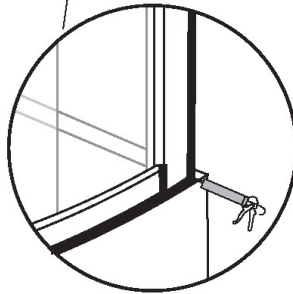
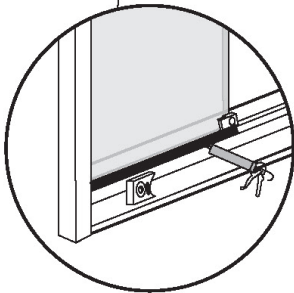
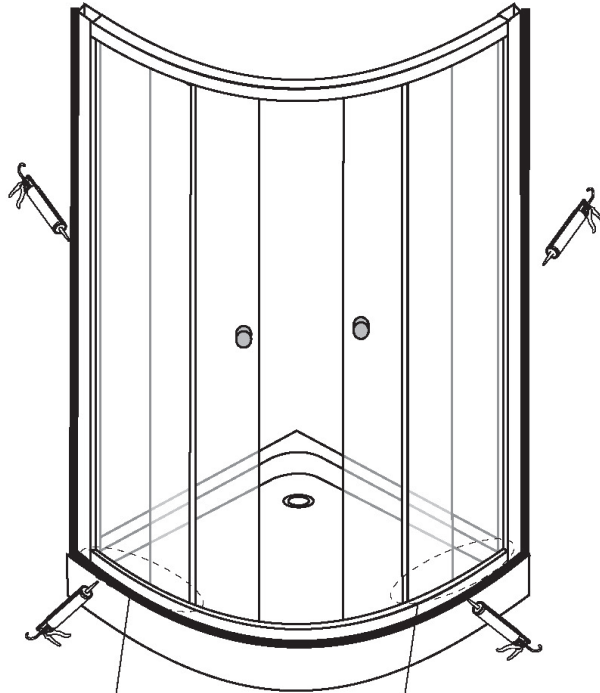
[11]x2



15



16



- Do not use the shower enclosure for at least 24 hours in order to allow the silicone sealant to cure fully.
- Ne utilisez pas votre douche pendant au moins 24 heures afin de permettre au joint de silicone de sécher entièrement.
- Po zakończonym montażu, nie używaj brodzika przez co najmniej 24 godziny, aby umożliwić pełne osuszenie się uszczelnacza silikonowego.
- Nu utilizaj cabina de duș timp de cel puțin 24 de ore pentru a permite uscatul de silicon să se usuce complet.
- No use la cabina de la ducha por lo menos 24 horas para dejar que el sellador de silicon fragüe completamente.
- Não utilize a divisão de chuveiro durante, no mínimo, 24 horas para garantir que o vedante de silicone fica totalmente seco.
- Silikon saadimaalik valmistamisen jälkeen kättäsiäsi 24 tuntia (24 vuorokautta) ennen kuin käytät suihkua.